

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN A

TEXTO

Equécrates pregunta a Fedón acerca de la muerte de Sócrates

ΕΧΕΚΡΑΤΗΣ. Αὐτός, ὦ Φαίδων¹, παρεγένου² Σωκράτει³ ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ ἣ τὸ φάρμακον ἔπιεν⁴ ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ, ἢ ἄλλου τινὸς ἤκουσας;

ΦΑΙΔΩΝ. Αὐτός, ὦ Ἐχέκρατες⁵.

ΕΧΕΚΡΑΤΗΣ. Τί οὖν δὴ ἐστὶν ὃ εἶπεν ὁ ἀνὴρ πρὸ τοῦ θανάτου; καὶ πῶς ἐτελεύτα;

Adaptación de Platón, *Fedón* 57 a

NOTAS: 1) Φαίδων, -ωνος, Fedón; 2) segunda persona de singular del aoristo de indicativo de la voz media del verbo παραγίνομαι; 3) Dativo de Σωκράτης, -ους, Sócrates; 4) aoristo de πίνω 5) Vocativo de Ἐχεκράτης, -ους, Equécrates;

CUESTIONES:

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos: δεσμοτηρίῳ, τινὸς, ἐτελεύτα, ἤκουσας. En las palabras que se declinan debe indicar género, número y caso y el enunciado de la palabra según figura en el diccionario; en las formas verbales personales debe indicar voz, modo, tiempo, número y persona, así como la primera persona del presente de indicativo activo o medio correspondiente, según figure en el diccionario.
3. Analice sintácticamente Τί οὖν δὴ ἐστὶν ὃ εἶπεν ὁ ἀνὴρ πρὸ τοῦ θανάτου;
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las palabras castellanas en relación con su etimología:

| Palabra española | Palabra griega | Significado de la palabra española en relación con su etimología |
|------------------|----------------|--|
| <i>farmacia</i> | | |
| <i>autopsia</i> | | |
| <i>tanatorio</i> | | |
| <i>acústica</i> | | |

5. Desarrolle una de los dos temas siguientes:
 - a) Géneros literarios en verso y en prosa
 - b) Rasgos de la épica. Resuma el contenido de la *Iliada*

OPCIÓN B

TEXTO

Operación de ayuda por parte de Cabrias

Μετὰ δὲ ταῦτα Χαβρίας¹ ἐξέπλει² εἰς Κύπρον³ ἔχων πελταστὰς ὀκτακοσίους καὶ δέκα τριήρεις, προσλαβὼν δὲ καὶ Ἀθήνηθεν⁴ ἄλλας ναῦς καὶ ὀπλίτας. αὐτὸς δὲ τῆς νυκτὸς ἀποβάς⁵ εἰς τὴν Αἴγινα⁶ ἐν κοίλῳ χωρίῳ ἐνήδρευσεν, ἔχων τοὺς πελταστὰς.

Adaptación de Jenofonte, *Helénicas*, 5. 1. 10

NOTAS: 1) Χαβρίας, -ου: Cabrias; 2) de ἐκπλέω; 3) Κύπρος, -ου: Chipre; 4) Adverbial: “desde Atenas”; 5) ἀποβάς: nominativo singular masculino del participio de aoristo activo de ἀποβαίνω; 6) Αἴγινα, -ας: Egina, isla próxima a Atenas.

CUESTIONES:

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los términos νυκτός, ἐνήδρευσεν, προσλαβὼν, τριήρεις. En las palabras que se declinan debe indicar género, número y caso y el enunciado de la palabra según figura en el diccionario; en las formas verbales personales debe indicar voz, modo, tiempo, número y persona, así como la primera persona del presente de indicativo activo o medio correspondiente, según figure en el diccionario.
3. Analice sintácticamente μετὰ δὲ ταῦτα Χαβρίας ἐξέπλει εἰς Κύπρον ἔχων πελταστὰς ὀκτακοσίους καὶ δέκα τριήρεις.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las palabras castellanas en relación con su etimología:

| Palabra española | Palabra griega | Significado de la palabra española en relación con la etimología |
|------------------|----------------|--|
| <i>periplo</i> | | |
| <i>autista</i> | | |
| <i>década</i> | | |
| <i>náutico</i> | | |

5. Escriba sobre uno de los dos temas siguientes:
 - a) El género literario de la historiografía: características y autores.
 - b) La comedia griega.